BMW Motorrad
Navigator

www.bmw-motorrad.com

BMW Motorrad Navigator IV

owner's manual
manuel d'utilisation
manual del usuario

© 2009 BMW Motorrad et Garmin Ltd. ou ses filiales.

Ce produit a été développé pour vous par BMW Motorrad et Garmin Ltd.
BMW Motorrad, D-80788 Munich, site Internet : www.bmw-motorrad.com.

F
R

Garmin International, Inc.
1200 East 151st Street,
Olathe, Kansas 66062, Etats-Unis
Tél. : +1 913 397 8200 ou
+1 800 800 1020
Fax : +1 913 397 8282

Garmin (Europe) Ltd.
Liberty House, Hounsdown Business Park,
Southampton, Hampshire, SO40 9LR, Royaume-Uni
Tél. : +44 (0) 870 850 1241 (hors du Royaume-Uni)
(0) 808 238 0000 (depuis le Royaume-Uni)
Fax : +44 (0) 870 850 1251

Garmin Corporation
No. 68, Jangshu 2nd Road,
Shijr, Taipei County, Taïwan
Tél. : 886/2.2642.9199
Fax : 886/2.2642.9099

Tous droits réservés. Sauf stipulation contraire expresse dans le présent document, aucun élément de ce manuel ne peut être reproduit, copié, transmis, diffusé, téléchargé ou stocké sur un support quelconque, dans quelque but que ce soit, sans l'accord exprès écrit préalable de Garmin. Garmin autorise le téléchargement d'un seul exemplaire du présent manuel sur un disque dur ou tout autre support de stockage électronique pour la consultation à l'écran, ainsi que l'impression d'un exemplaire du présent manuel et de ses révisions éventuelles, à condition que cet exemplaire électronique ou imprimé du manuel contienne l'intégralité du texte de la présente mention relative aux droits d'auteur, toute distribution commerciale non autorisée de ce manuel ou de ses révisions étant strictement interdite.

Les informations contenues dans le présent document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. BMW Motorrad et Garmin se réservent le droit de modifier ou d'améliorer leurs produits et d'apporter des modifications au contenu sans obligation d'en avertir quelque personne ou quelque entité que ce soit. Les mises à jour et informations complémentaires sur l'application et l'utilisation de ce produit sont disponibles sur le site Web de BMW Motorrad.

Garmin®, le logo Garmin, MapSource® et TourGuide® sont des marques commerciales de Garmin Ltd. ou de ses filiales, déposées aux Etats-Unis et dans d'autres pays. Garmin Lock™, myGarmin™ et nüMaps Guarantee™ sont des marques commerciales de Garmin Ltd. ou de ses filiales. Elles ne peuvent être utilisées sans l'autorisation expresse de Garmin.

La marque et le logo Bluetooth® sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc., et leur utilisation par Garmin est soumise à une licence. Windows® est une marque déposée de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays. Mac® est une marque déposée d'Apple Computer, Inc. Audible.com® est une marque déposée d'Audible, Inc. © Audible, Inc. 1997–2008. RDS-TMC Traffic Information Services France © ViaMichelin 2006. microSD™ est une marque commerciale de SanDisk ou de ses filiales. MSN et le logo MSN sont des marques commerciales du groupe de sociétés Microsoft. Les autres marques et noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs.

Novembre 2009 Numéro de référence 190-01072-90 Rév. C Imprimé à Taïwan

FR

Introduction

Conventions du manuel du Navigator IV

Lorsque vous recevez l'instruction de « toucher » un élément, touchez l'élément du doigt à l'écran.

Les petites flèches (>) utilisées dans le texte indiquent que vous devez toucher une série d'éléments. Par exemple, si vous voyez « Touchez **Où aller ?** > **Favoris** », cela signifie que vous devez toucher **Où aller ?**, puis **Favoris**.

Astuces et raccourcis du Navigator IV

- Pour revenir rapidement à la page Menu, touchez **Précédent** et maintenez votre pression.
- Touchez et pour afficher davantage d'options. Touchez la flèche et maintenez votre doigt sur celle-ci pour accélérer le défilement.
- Les pages s'affichent différemment selon le mode d'utilisation choisi et les paramètres sélectionnés.

Informations contact

Si vous rencontrez des difficultés d'utilisation avec le BMW Navigator IV ou si vous avez des questions, contactez le service d'assistance produit de Garmin par téléphone au 913/397.8200 ou au 800/800.1020 (aux Etats-Unis). Vous pouvez également envoyer un courrier électronique au service d'assistance produit à l'adresse suivante : BMWNavigatorUSA@garmin.com.

En Europe, contactez votre concessionnaire BMW Motorrad ou Garmin (Europe) Ltd. au +44 (0) 870 8501241 (hors du Royaume-Uni) ou au 0808 2380000 (au Royaume-Uni uniquement).

myGarmin™

Visitez le site Web de Garmin à l'adresse http://my.garmin.com pour connaître les services les plus récents proposés pour les produits Garmin :

- Enregistrement de votre appareil Garmin.
- Inscription aux services en ligne pour recevoir des informations sur les alertes radars (reportez-vous à la page 35).
- Déverrouillage des cartes en option.

F
R

FR

Table des matières

Introduction 1
Conventions du manuel du Navigator IV 1
Astuces et raccourcis du Navigator IV 1
Informations contact 1
myGarmin™ 1

Mise en route 4
Votre Navigator IV 4
Présentation du support de montage pour moto 5
Mise en place de la batterie 5
Installation du Navigator IV sur le support de montage 5
Montage du Navigator IV dans une voiture 6
Configuration du Navigator IV 7
Acquisition des satellites 7
Utilisation de la page Menu 7
Recherche d'une destination 8
Suivi d'un itinéraire 9
Réglage du volume 9

Où aller ? 10
Recherche d'une adresse 10
Recherche à proximité d'une autre position 10
Options de la page Aller ! 10
Choix d'un itinéraire 11
Définition de la position d'origine 11
Recherche d'un lieu avec la fonction de recherche par nom 11
Recherche de destinations récentes 12
Utilisation des Favoris 12
Utilisation de la navigation photo 12
Utilisation des suppléments 13
Recherche d'un lieu à l'aide de la carte 13
Saisie de coordonnées 13

Utilisation des itinéraires personnalisés 14
Création d'un itinéraire personnalisé 14
Modification des itinéraires personnalisés 14
Partage d'itinéraires 14

Utilisation des pages principales 15
Page Carte 15
Page des changements de direction 15
Page du prochain changement de direction 15
Page d'affichage réaliste des intersections 16
Page Calculateur de voyage 16

Utilisation de la fonction d'appel mains libres 17
Couplage des appareils 17
Réception d'un appel 18
Appel en cours 18
Menu Téléphone 18

Utilisation des informations sur le trafic 20
Trafic 20
MSN® Direct 20
Réception d'informations sur le trafic 20
Trafic dans votre région 20
Code couleur du degré de gravité 20
Trafic sur votre itinéraire 21
Affichage de la carte du trafic 21

Utilisation des lecteurs audio 22
Ecoute de musique 22
Ecoute de livres Audible 23

Gestion de fichiers 24
Chargement de fichiers 24
Types de fichiers pris en charge 24
Suppression de fichiers 24

Utilisation des outils 25
Paramètres 25
Où suis-je ? 25
Aide 25
Lecteur audio 25
MSN® Direct 25
Visionneuse photos 25
Itinéraires personnalisés 25
Mes données 26
Gestion des journaux de trajet 26
Horloge universelle 27
Guide lexical 27
Calculatrice 28
Convertisseur d'unités 28

Personnalisation du Navigator IV 29
Modification des paramètres système 29
Modification des paramètres de navigation 29

Réglage des paramètres d'affichage 30
Mise à jour des paramètres de l'heure 30
Définition des langues 30
Modification des paramètres de carte 31
Ajout de paramètres de sécurité 31
Affichage d'informations sur l'abonnement aux services d'info-trafic TMC FM 31
Modification des paramètres de la technologie Bluetooth 32
Modification des paramètres des alarmes de proximité 32
Modification des paramètres de la jauge de carburant 33
Restauration de tous les paramètres 33
Suppression des données utilisateur 33

Annexes 34

Options audio du Navigator IV 34
Réinitialisation du Navigator IV 34
Etalonnage de l'écran 34
Verrouillage du Navigator IV 34
nüMaps Guarantee™ 35
Cartes supplémentaires 35
Mise à jour du logiciel 35
Suppléments et accessoires en option 35
Points d'intérêt personnalisés 35
Informations relatives à la batterie 36
Remplacement de la batterie du Navigator IV 36
Chargement du Navigator IV 36
Remplacement du fusible de l'adaptateur allume-cigare (en option) 37
A propos des signaux satellites du GPS 37
Retrait du Navigator IV et des supports 37
Entretien du Navigator IV 37
Déclaration de conformité 38
Contrat de licence du logiciel 38
Caractéristiques techniques 39
Dépannage 40

Index 42

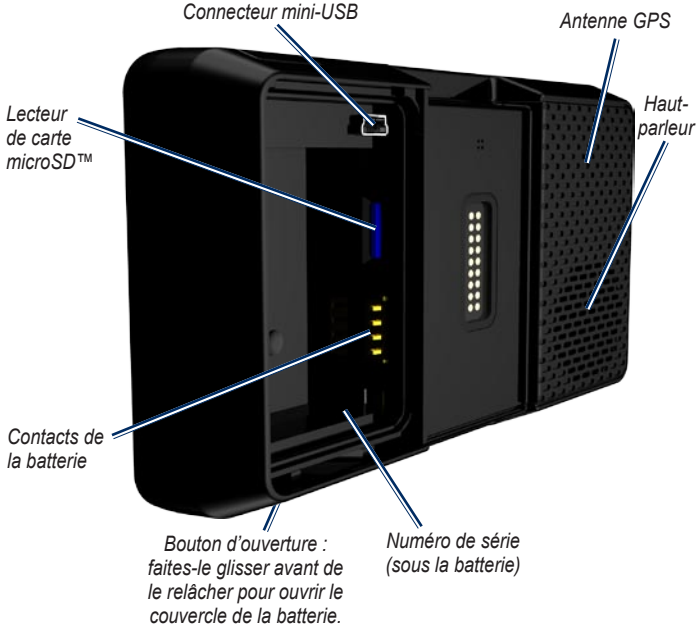
F
R

FR

Mise en route

Votre Navigator IV

Bouton Marche/Arrêt ⏻ *:*
maintenez ce bouton enfoncé pour allumer/éteindre le Navigator IV.
Appuyez brièvement pour régler le volume et la luminosité du rétroéclairage.


Connecteur mini-USB
Antenne GPS
Lecteur de carte microSD™
Haut-parleur
Contacts de la batterie
Bouton d'ouverture : faites-le glisser avant de le relâcher pour ouvrir le couvercle de la batterie.
Numéro de série (sous la batterie)

Consultez le guide *Informations importantes sur le produit et la sécurité* inclus dans l'emballage du produit pour prendre connaissance des avertissements et autres informations sur le produit.

Présentation du support de montage pour moto

Touchez les boutons sur la gauche du support de montage pour moto du Navigator IV pour accéder rapidement aux fonctionnalités logicielles. Pour que les boutons fonctionnent, le support de montage pour moto doit être relié à une source d'alimentation externe.

1. Touchez pour effectuer un zoom avant et arrière sur la carte.
2. Touchez pour basculer entre la page Carte, le calculateur de voyage et le lecteur audio. Maintenez le bouton enfoncé pour afficher les paramètres de luminosité.
3. Touchez pour écouter l'instruction en cours (« Tournez à gauche dans la Grand-rue » par exemple). Maintenez le bouton enfoncé pour afficher les paramètres de volume.

Mise en place de la batterie

1. Localisez la batterie lithium-ion livrée avec le produit.
2. Faites glisser le bouton d'ouverture pour faire apparaître le couvercle de la batterie situé à l'arrière du Navigator IV.
3. Localisez les contacts métalliques, situés à l'extrémité de la batterie lithium-ion.
4. Insérez la batterie de sorte que ses contacts métalliques soient alignés sur ceux figurant dans son compartiment.
5. Remettez le couvercle de la batterie en place.

ATTENTION : la batterie doit toujours être installée lorsque le Navigator IV est allumé.

Installation du Navigator IV sur le support de montage

1. Ajustez la partie inférieure du Navigator IV dans le socle.
2. Inclinez le Navigator IV vers l'arrière jusqu'à ce qu'il soit en place et que le bouton de dégagement soit complètement à plat.

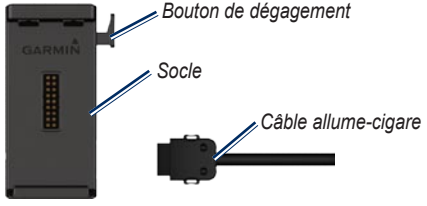
AVERTISSEMENT : ce produit contient une batterie lithium-ion. Pour éviter tout dommage, sortez l'appareil de votre véhicule lorsque vous quittez ce dernier ou placez-le à l'abri du soleil.

ATTENTION : retirez le Navigator IV du support de montage pour moto avant de connecter un chargeur de batterie à votre moto.

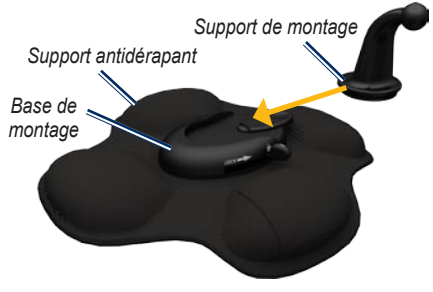
FR

Montage du Navigator IV dans une voiture

1. Branchez le câble allume-cigare sur le connecteur d'alimentation situé du côté droit du socle.



2. Placez le support antidérapant sur le tableau de bord.
3. Faites glisser le support de montage muni du socle dans le support antidérapant.



4. Faites glisser le levier de verrouillage en position verrouillée.
5. Engagez le socle sur le support de montage pivotant du support antidérapant.

6. Ajustez la partie inférieure du Navigator IV dans le socle.
7. Inclinez le Navigator IV vers l'arrière jusqu'à ce qu'il soit en place.

8. Branchez l'autre extrémité du câble allume-cigare sur une prise disponible dans votre voiture.
9. Si vous utilisez un récepteur d'info-trafic en Europe, fixez l'antenne de ce dernier au pare-brise à l'aide des ventouses.

REMARQUE : le support automobile est inclus dans le kit voiture en option.

Configuration du Navigator IV

L'appareil devrait s'allumer automatiquement s'il est branché et que le véhicule est en marche. Pour allumer le Navigator IV manuellement, appuyez sur le bouton **Marche/Arrêt** ⏻. Suivez les instructions présentées à l'écran.

Acquisition des satellites

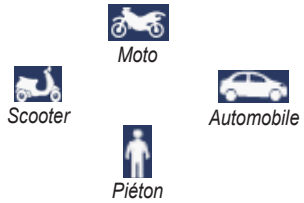
1. Placez-vous dans un endroit dégagé, à l'extérieur des garages couverts et à bonne distance de tout bâtiment élevé.
2. Garez votre véhicule et allumez le Navigator IV.

L'acquisition de signaux satellites peut prendre quelques minutes. Les barres indiquent la puissance des signaux satellites GPS. Lorsqu'une barre est verte, le Navigator IV capte des signaux satellites. Vous pouvez à présent choisir une destination et suivre l'itinéraire correspondant.

Utilisation de la page Menu

1. Puissance des signaux satellites GPS.
2. Etat de la technologie Bluetooth®.
3. Touchez pour sélectionner le mode moto, scooter, automobile ou piéton.
4. Etat de la batterie.
5. Heure actuelle. Touchez pour modifier les paramètres.
6. Touchez pour rechercher une destination.
7. Touchez pour afficher la carte.
8. Touchez pour passer un appel lorsque vous êtes connecté à un téléphone portable compatible.
9. Touchez pour régler le volume.
10. Touchez pour utiliser des outils tels que les paramètres, l'option Où suis-je ?, le menu Aide et les itinéraires.

Sélection d'un mode d'utilisation



Votre Navigator IV présente différents modes d'utilisation, correspondant à différents modes de transport. Les itinéraires et la navigation sont calculés différemment, en fonction de votre mode d'utilisation. Les rues en sens unique, par exemple, sont traitées différemment selon que vous marchez ou que vous conduisez.

Lorsque vous positionnez votre Navigator IV sur un support qui ne correspond pas au mode d'utilisation actif, le Navigator IV vous demande si vous souhaitez modifier le mode d'utilisation.

Modification du mode d'utilisation

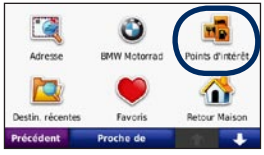
1. Touchez l'icône de mode d'utilisation.
2. Sélectionnez un mode, puis touchez **OK**.
3. Touchez **Oui**, puis suivez les instructions qui s'affichent à l'écran pour configurer les paramètres.

F
R

Recherche d'une destination

La page Où aller ? propose plusieurs catégories à utiliser lors de la recherche d'adresses, de villes et d'autres lieux. La carte détaillée chargée du Navigator IV contient des millions de points d'intérêt, tels que des restaurants, des hôtels et des centres auto.

1. Touchez **Où aller ?**.



2. Sélectionnez une catégorie.

3. Sélectionnez une sous-catégorie.

4. Sélectionnez une destination.

5. Touchez **Aller !**.

6. Suivez l'itinéraire !

Suivi d'un itinéraire

Une ligne magenta marque votre itinéraire. Tout au long de votre trajet, le Navigator IV vous guide jusqu'à votre destination avec des instructions vocales, des flèches sur la carte et des indications en haut de la carte. Le coin supérieur gauche de l'écran indique la distance de la prochaine manœuvre et la voie de trafic dans laquelle vous devez vous trouver pour l'effectuer.

Si vous déviez de l'itinéraire initial, le Navigator IV recalcule l'itinéraire et fournit de nouvelles indications.

Une icône de limite de vitesse s'affiche lorsque vous roulez sur les routes principales.

REMARQUE : la page Carte peut varier en fonction de vos paramètres régionaux.

Définition d'une étape dans l'itinéraire

Vous pouvez ajouter une étape (point de passage) dans votre itinéraire. Le Navigator IV vous guide jusqu'à cette étape, puis jusqu'à votre destination finale.

1. Dans un itinéraire actif, touchez **Menu** > **Où aller ?**.
2. Recherchez l'étape supplémentaire.
3. Touchez **Aller !**.
4. Touchez **Ajouter comme étape dans l'itinéraire** pour ajouter cette étape avant votre destination.

Pour ajouter plusieurs étapes à l'itinéraire, modifiez l'itinéraire actuel. Reportez-vous à la page 14.

Suivi d'un détour

Si une route de votre itinéraire est barrée, vous pouvez la contourner.

1. Dans un itinéraire actif, touchez **Menu**.
2. Touchez **Détour**.

Le Navigator IV tente de vous ramener vers l'itinéraire initial le plus rapidement possible. Si l'itinéraire suivi est la seule option possible, le Navigator IV ne calcule pas de détour.

Arrêt de l'itinéraire

1. Dans un itinéraire actif, touchez **Menu**.
2. Touchez **Arrêter**.

Réglage du volume

Sur la page Menu, touchez **Volume**. Touchez et pour régler le volume principal. Touchez **Silencieux** pour désactiver le son, à l'exception du son du téléphone.

Pour régler le niveau sonore des instructions vocales, du lecteur audio et du téléphone, touchez **Mélangeur**. Réglez les niveaux de volume, si nécessaire. Touchez **Restaurer** pour revenir aux paramètres de volume d'origine.

REMARQUE : appuyez brièvement sur le bouton Marche/Arrêt pour accéder rapidement aux paramètres de volume et de luminosité.

F
R

Où aller ?

Le menu Où aller ? propose plusieurs catégories que vous pouvez utiliser pour rechercher des lieux. Pour savoir comment rechercher un point d'intérêt, reportez-vous à la page 8.

Recherche d'une adresse

La procédure à suivre pour rechercher une adresse peut varier selon les cartes chargées sur le Navigator IV. Toutes les données cartographiques n'offrent pas la recherche par code postal.

1. Touchez **Où aller ?** > **Adresse**.
2. Touchez **Modifier l'Etat ou le Pays**, le cas échéant.
3. Touchez **Tout rechercher**.

   OU

   Touchez **Saisir la ville** ou **Saisir le code postal**, saisissez la ville ou le code postal, puis touchez **Terminé**. Sélectionnez la ville/le code postal dans la liste.
4. Saisissez le numéro de l'adresse, puis touchez **Terminé**.
5. Saisissez le nom de la rue, puis touchez **Terminé**.
6. Sélectionnez la rue dans la liste, le cas échéant.
7. Touchez l'adresse, le cas échéant.

Recherche à proximité d'une autre position

Le Navigator IV recherche automatiquement les lieux à proximité de votre position actuelle.

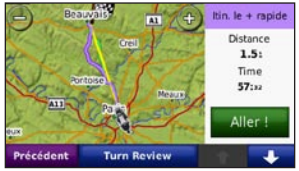
1. Touchez **Où aller ?** > **Proche de**.
2. Sélectionnez une option :
   - **Ma position actuelle** : effectue une recherche à proximité de votre position actuelle.
   - **Une autre ville** : effectue une recherche à proximité de la ville saisie.
   - **Mon itinéraire actuel** : effectue une recherche sur votre itinéraire.
   - **Ma destination** : effectue une recherche à proximité de votre destination actuelle.
3. Touchez **OK**.

Options de la page Aller !

Touchez un élément de la liste des résultats de la recherche pour afficher la page Où suis-je ?.

1. Touchez pour appeler le numéro correspondant à cette position, si un téléphone portable équipé de la technologie sans fil Bluetooth est connecté.
2. Touchez pour afficher la page Itinéraires. Reportez-vous à la page 11.
3. Touchez pour créer un itinéraire rue par rue jusqu'à cette position.
4. Touchez pour afficher cette position sur la carte.
5. Touchez pour enregistrer cette position dans vos favoris. Reportez-vous à la page 12.

Choix d'un itinéraire



1. Sur la page Aller !, touchez l'onglet d'informations sur l'itinéraire où figurent le mode d'utilisation choisi, la distance et le temps nécessaire pour arriver à destination.
2. Touchez et pour faire défiler les itinéraires : temps le plus court, distance la plus courte et vol d'oiseau.
3. Touchez **Aller !** pour sélectionner un itinéraire.

Pour plus d'informations sur les préférences d'itinéraire, reportez-vous à la page 29.

En mode d'utilisation piéton, seuls les itinéraires à vol d'oiseau et sur route sont disponibles.

Définition de la position d'origine

Vous pouvez définir l'endroit où vous vous rendez le plus souvent comme position d'origine.

1. Touchez **Où aller ?** > **Retour domicile**.
2. Sélectionnez une option.

Retour à la position d'origine

Une fois la position d'origine définie, vous pouvez programmer votre retour à tout moment. Touchez **Où aller ?** > **Retour domicile**.

Modification de la position d'origine

Pour définir une nouvelle position d'origine, utilisez le menu Outils.

1. Touchez **Outils** > **Mes données** > **Définir la position d'origine**.
2. Sélectionnez une option.

Recherche d'un lieu avec la fonction de recherche par nom

Si vous connaissez le nom du lieu recherché, vous pouvez le saisir à l'aide du clavier virtuel. Vous pouvez également saisir des lettres contenues dans le nom pour affiner la recherche.

1. Touchez **Où aller ?** > **Points d'intérêt** > **Chercher par nom**.
2. Grâce au clavier virtuel, saisissez des lettres contenues dans le nom.
3. Touchez **Terminé**.

Utilisation du clavier virtuel

Lorsqu'un clavier virtuel s'affiche, touchez une lettre ou un chiffre pour le saisir.

- Touchez pour ajouter un espace.
- Touchez pour supprimer le caractère.
- Touchez pour sélectionner des mots récemment saisis et sélectionnés.
- Touchez **Langue** pour modifier la langue du clavier.
- Touchez pour saisir des caractères spéciaux.

Recherche de destinations récentes

Le Navigator IV mémorise les 50 dernières recherches dans la liste Destinations récentes. Les lieux les plus récemment sélectionnés apparaissent en début de liste. Touchez **Où aller ?** > **Destinations récentes** pour afficher les éléments récemment trouvés.

Suppression des destinations récentes

Pour supprimer tous les lieux de la liste Destinations récentes, touchez **Effacer** > **Oui**. Tous les éléments de la liste sont supprimés, mais ce processus n'efface pas le lieu physique de la mémoire du Navigator IV.

Utilisation des Favoris

Vous pouvez enregistrer des lieux dans vos Favoris afin de les retrouver rapidement et créer des itinéraires vers ceux-ci. Votre position d'origine est également mémorisée dans Favoris.

Enregistrement de votre position actuelle

Sur la page Carte, touchez l'icône du véhicule. Touchez **Enregistrer la position** pour enregistrer votre position actuelle.

Enregistrement des lieux trouvés

1. Lorsque vous avez trouvé un lieu que vous souhaitez enregistrer, touchez **Enregistrer** sur la page Aller !.
2. Touchez **OK**. Le lieu est enregistré dans **Favoris**.

Recherche de lieux enregistrés

1. Touchez **Où aller ?**.
2. Touchez **Favoris**.
3. Touchez une catégorie. Vos lieux enregistrés sont répertoriés.

Modification de lieux enregistrés

1. Touchez **Où aller ?** > **Favoris**.
2. Touchez la position à modifier.
3. Touchez **Modifier**.
   - **Modifier le nom** : saisissez un nouveau nom, puis touchez **Terminé**.
   - **Joindre une photo** : sélectionnez une photo à affecter à la position. Pour charger des photos sur votre Navigator IV ou sur la carte mémoire, reportez-vous à la page 24.
   - **Modifier le symbole cartographique** : touchez un nouveau symbole.
   - **Modifier le n° de téléphone** : saisissez un numéro de téléphone, puis touchez **Terminé**.
   - **Modifier les catégories** : créez des catégories ou modifiez celle dans laquelle la position est enregistrée.
   - **Supprimer** : touchez **Oui** pour supprimer cet élément de la liste Favoris.

Utilisation de la navigation photo

Vous pouvez charger des photos comportant des informations de position sur votre Navigator IV ou sur une carte mémoire et créer des itinéraires permettant d'y accéder.

1. Rendez-vous sur le site http://connect.garmin.com/photos pour télécharger des photos comportant des informations de position.
2. Suivez les instructions données sur le site Web pour sélectionner et charger des photos.

3. Touchez **Où aller ?** > **Favoris** > **Photos**. Les photos comportant des informations de position apparaissent.
4. Touchez une photo.

Utilisation des suppléments

Pour en savoir plus sur les suppléments, par exemple sur les alertes radars et le guide Travel Guide Garmin, reportez-vous aux pages 35 et 36.

Recherche d'un lieu à l'aide de la carte

Pour rechercher un lieu à l'aide de la carte, touchez **Où aller ?** > **Parcourir la carte** ou touchez un point quelconque de la carte.

- Touchez et faites glisser la carte pour visionner d'autres régions.
- Touchez + ou − pour effectuer un zoom avant ou arrière.
- Touchez un point quelconque de la carte. Une flèche indique la position.
- Touchez **Enregistrer** pour enregistrer cette position.
- Touchez **Aller !** pour naviguer jusqu'au lieu souhaité.
- Si le Navigator IV est en mode simulateur, touchez **Fixer la position** pour définir votre position à l'emplacement sélectionné. (Reportez-vous à la page 29.)
- Touchez pour alterner entre une carte 3D (en trois dimensions) et une carte 2D (en deux dimensions).
- Touchez pour faire pivoter l'angle de vue dans les cartes 3D.
- Lorsque vous effectuez un zoom arrière, la carte se transforme en carte en relief numérique, affichant les contours de votre région.
- Continuez jusqu'au zoom arrière maximum pour afficher le globe terrestre. Touchez et faites tourner le globe pour accéder rapidement à différentes régions du monde.

REMARQUE : vous pouvez consulter des informations cartographiques détaillées uniquement lorsque les cartes des régions correspondantes sont chargées sur votre Navigator IV.

Saisie de coordonnées

Si vous connaissez les coordonnées géographiques de votre destination, vous pouvez accéder à cette position en saisissant ses coordonnées (latitude et longitude ou autre format) dans le Navigator IV. Ceci peut être tout particulièrement utile en cas de chasse au trésor.

1. Touchez **Où aller ?** > **Coordonnées**.
2. Touchez **Format et** sélectionnez le format de coordonnées adapté au type de carte que vous utilisez.
3. Touchez un champ de direction pour sélectionner une nouvelle direction.
4. Touchez un champ numérique pour saisir les coordonnées, puis touchez **Terminé**.
5. Une fois les coordonnées saisies, touchez **Suivant**.

FR

FR

Utilisation des itinéraires personnalisés

Utilisez le Navigator IV pour créer, enregistrer, modifier et partager jusqu'à 20 itinéraires.

Création d'un itinéraire personnalisé

1. Touchez **Où aller ?** (ou **Outils**) > **Itinéraires personnalisés** > **Nouvel itinéraire**.
2. Touchez **Ajouter point de départ**.
3. Définissez une position comme point de départ, puis touchez **Sélectionner**.
4. Touchez **Ajouter destination finale**.
5. Définissez une position comme destination finale, puis touchez **Sélectionner**.
6. Touchez pour ajouter une autre position à votre itinéraire. Touchez pour supprimer une position.
7. Touchez **Suivant** pour calculer votre itinéraire et le visualiser sur la carte.
8. Touchez **Sauvegarder** pour enregistrer l'itinéraire et quitter.

Modification des itinéraires personnalisés

1. Touchez **Où aller ?** (ou **Outils**) > **Itinéraires personnalisés**.
2. Sélectionnez l'itinéraire que vous voulez modifier.
3. Touchez **Modifier**.
4. Touchez une option pour modifier l'itinéraire :
   - **Modifier le nom** : saisissez un nouveau nom, puis touchez **Terminé**.
   - **Ajout ou suppression d'étapes** : ajoutez ou supprimez des points de l'itinéraire.
   - **Réorganiser les points manuellement** : modifiez l'ordre des étapes de votre itinéraire.
   - **Réorganiser les points de façon optimale** : classez automatiquement les étapes de l'itinéraire.
   - **Recalculer** : modifiez la préférence de calcul de l'itinéraire par Temps le plus court, Distance la plus courte ou Vol d'oiseau.
   - **Supprimer** : supprimez cet itinéraire.

Vos modifications sont enregistrées automatiquement lorsque vous quittez l'une des pages de modification de l'itinéraire.

Partage d'itinéraires

Partagez vos itinéraires enregistrés avec d'autres propriétaires de Navigator IV grâce à une carte mémoire ou à une connexion Bluetooth sans fil. Vous pouvez accéder aux itinéraires importés dans **Où aller ?** > **Itinéraires personnalisés**.

Partage d'itinéraires grâce à une carte mémoire

1. Touchez **Où aller ?** > **Itinéraires personnalisés**.
2. Sélectionnez l'itinéraire que vous voulez partager.
3. Touchez **Partager** > **Exporter** > **Carte mémoire** > **OK**.
4. Sélectionnez l'itinéraire à partager puis touchez **Exporter** > **OK**.
5. Retirez la carte mémoire et insérez-la dans l'autre Navigator IV.
6. Un message s'affiche. Touchez **Oui** pour importer l'itinéraire partagé.
7. Touchez **Itinéraires**, puis sélectionnez l'itinéraire à importer.
8. Touchez **Importer** > **OK**.

Partage grâce au Bluetooth

1. Touchez **Où aller ?** > **Itinéraires personnalisés**.
2. Sélectionnez l'itinéraire que vous voulez partager.
3. Touchez **Partager** > **Exporter** > **Bluetooth** > **OK**.
4. Une liste des périphériques Bluetooth à proximité s'affiche. Sélectionnez l'autre Navigator IV, puis touchez **OK**.

Utilisation des pages principales

Page Carte

Touchez **Afficher carte** pour ouvrir la page Carte.

- L'icône du véhicule indique votre position actuelle.
- Touchez la carte pour sélectionner une vue de dessus.
- Touchez et faites glisser la carte pour afficher une autre zone de la carte (voir page 13).
- Une icône de limite de vitesse s'affiche lorsque vous roulez sur les routes principales.

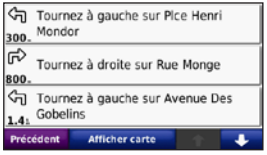
1. Touchez pour afficher la page du prochain changement de direction ou la page d'affichage réaliste des intersections (le cas échéant).
2. Touchez cette icône pour afficher la liste des changements de direction.
3. Touchez pour effectuer un zoom avant ou arrière.
4. Touchez l'icône du véhicule pour afficher la page Où suis-je ?.
5. Touchez pour afficher le calculateur de voyage.
6. Touchez pour revenir à la page Menu.

Modification des champs de données

Vous pouvez afficher différentes informations lorsque vous conduisez et que vous définissez votre itinéraire.

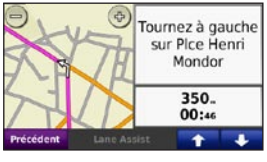
1. Lorsque vous suivez un itinéraire, touchez un champ de données dans le coin inférieur gauche ou le coin inférieur droit de la page Carte.
2. Sur la page Calculateur de voyage, touchez un champ de données pour l'afficher sur la carte.

Page des changements de direction



Lorsque vous suivez un itinéraire, la page des changements de direction affiche des instructions détaillées pour l'ensemble de l'itinéraire, ainsi que la distance à parcourir entre deux changements de direction. Touchez la barre de texte en haut de la page Carte pour ouvrir la page des changements de direction. Touchez un changement de direction dans la liste pour afficher la page du prochain changement de direction correspondant. Touchez **Afficher carte** pour afficher l'itinéraire complet sur la carte.

Page du prochain changement de direction



Lorsque vous suivez un itinéraire, la page du

F
R

prochain changement de direction affiche la direction sur la carte, ainsi que la distance et le temps estimés restant avant ce dernier.

Pour afficher le prochain changement de direction sur la carte, touchez le coin supérieur gauche de la page Carte ou n'importe quel changement de direction sur la page des changements de direction.

Page d'affichage réaliste des intersections

Le cas échéant, la page d'affichage réaliste des intersections peut afficher la prochaine intersection et vous indiquer la voie sur laquelle vous devez vous insérer. Pour afficher la page d'affichage réaliste des intersections, touchez le coin supérieur gauche de la page Carte. Vous pouvez également accéder à la page d'affichage réaliste des intersections à partir de la page du prochain changement de direction.

Page Calculateur de voyage

Le calculateur de voyage fournit des statistiques utiles concernant votre trajet. Pour afficher le calculateur de voyage, touchez l'un des champs de données situé de chaque côté de **Menu** sur la page Carte.

Des coches vertes apparaissent en regard des champs de données affichés sur la page Carte.

Le compas GPS facilite la navigation. Aucun étalonnage n'est requis, en revanche le ciel doit être dégagé. Lorsque vous vous déplacez, le compas pivote.

Réinitialisation des informations sur le trajet

Pour vous assurer de disposer d'informations précises sur le trajet, réinitialisez-les avant de prendre la route.

1. Sur la page Carte, touchez un champ de données pour accéder à la page Calculateur de voyage.
2. Touchez **Réinitialiser**, puis sélectionnez une option :
   - Touchez **Vitesse maximale** pour réinitialiser la vitesse maximale.
   - Touchez **Données de trajet** pour réinitialiser les informations contenues sur la page Calculateur de voyage.
   - Touchez **Jauge de carburant** pour réinitialiser la jauge de carburant du calculateur de voyage. Pour plus d'informations sur la jauge de carburant, reportez-vous à la page 33.

Utilisation de la fonction d'appel mains libres

La technologie Bluetooth vous permet de connecter votre Navigator IV à votre téléphone portable et à votre casque sans fil pour l'utiliser comme un appareil mains libres.

Pour savoir si votre appareil équipé de la technologie Bluetooth est compatible avec le Navigator IV, rendez-vous sur le site www.garmin.com/bluetooth.

Couplage des appareils

La technologie sans fil Bluetooth établit une liaison sans fil entre des périphériques, un téléphone portable et le Navigator IV par exemple. La première fois que vous utilisez deux périphériques ensemble, vous devez les « coupler » en définissant une relation à l'aide d'un code PIN/mot de passe. Une fois ce couplage initial effectué, les deux appareils peuvent se connecter automatiquement chaque fois que vous les mettez sous tension.

Le couplage et la connexion ont lieu uniquement si votre appareil et le Navigator IV sont allumés et se trouvent à moins de 10 mètres (33 pieds) l'un de l'autre. Le Navigator IV peut être connecté à un téléphone et à un casque simultanément.

Procédez au couplage à partir du Navigator IV ou de l'appareil. Reportez-vous aux instructions de vos appareils.

Lorsque vous allumez le Navigator IV, il tente de se connecter au dernier appareil auquel il a été connecté. Vous devrez peut-être configurer votre appareil pour qu'il se connecte automatiquement au Navigator IV à sa mise sous tension.

Une fois votre téléphone connecté au Navigator IV, vous pouvez passer des appels téléphoniques. Sur la page Menu, touchez **Téléphone** pour ouvrir le menu Téléphone.

Couplage du téléphone à l'aide du téléphone

1. Sur la page Menu, appuyez sur **Outils** > **Paramètres** > **Bluetooth** > **Activé**.
2. Activez le composant Bluetooth de votre téléphone. Pour ce faire, sélectionnez le menu Paramètres, Bluetooth, Connexions ou Mains libres de votre téléphone.
3. Lancez une recherche des appareils Bluetooth.
4. Sélectionnez le Navigator IV dans la liste des appareils.
5. Saisissez **1234** sur votre téléphone.

Couplage du Navigator IV avec votre téléphone portable

1. Sur la page Menu, appuyez sur **Outils** > **Paramètres** > **Bluetooth** > **Activé**.
2. Dans la section Téléphone, touchez **Ajouter**.
3. Activez le composant Bluetooth de votre téléphone. Activez le mode Visible/Découvrable. Ces paramètres peuvent figurer dans le menu Bluetooth, Connexions ou Mains libres.
4. Touchez **OK** sur le Navigator IV.

5. Sélectionnez votre téléphone, puis touchez **OK**.
6. Saisissez **1234** sur votre téléphone.

Couplage du Navigator IV avec votre casque sans fil

Pour bénéficier d'une haute qualité audio, vous pouvez connecter un casque Bluetooth A2DP (Advanced Audio Distribution Profile, profil de distribution audio avancée).

Lorsque le Navigator IV est sur le support de montage pour moto, le haut-parleur interne est désactivé. Vous pouvez uniquement recevoir des appels et écouter le guidage vocal et des MP3 via un casque sans fil. Pour plus d'informations, reportez-vous au tableau des options audio à la page 34.

1. Sur la page Menu, appuyez sur **Outils** > **Paramètres** > **Bluetooth** > **Activé**.
2. Dans la section Audio, touchez **Ajouter**.
3. Allumez le casque et activez le mode Visible/Découvrable, si nécessaire.
4. Touchez **OK** sur le Navigator IV.
5. Sélectionnez votre casque, puis touchez **OK**.
6. Le cas échéant, saisissez le mot de passe ou le code PIN Bluetooth de votre casque, puis touchez **Terminé**.
7. Touchez **OK**.

Réception d'un appel

Lorsque vous recevez un appel, la fenêtre Appel entrant s'ouvre. Touchez **Répondre** pour prendre l'appel. Touchez **Ignorer** pour ignorer l'appel et arrêter la sonnerie.

Lorsque le Navigator IV est sur le support de montage pour moto, vous pouvez uniquement recevoir des appels via un casque.

Appel en cours

Pour raccrocher, touchez > **Fin d'appel**. Touchez > **Options d'appel** pour accéder aux options suivantes :

- **Touches sonores** : affiche un clavier vous permettant d'utiliser les systèmes automatisés, tels que la boîte vocale.
- **Transfert audio sur téléphone** : utile lorsque vous souhaitez éteindre le Navigator IV tout en continuant votre appel, ou en cas d'appel confidentiel. Pour repasser au mode précédent, touchez **Transfert audio sur périphérique**.
- **Microphone en sourdine**.

Menu Téléphone

Sur la page Menu, touchez **Téléphone** pour afficher le menu Téléphone. Touchez **Etat** pour afficher l'intensité du signal, le niveau de charge de la batterie et le nom du téléphone connecté.

REMARQUE : seuls certains téléphones prennent en charge l'ensemble des fonctions du menu Téléphone du Navigator IV.

Utilisation du répertoire

Chaque fois que votre téléphone portable se connecte au Navigator IV, le répertoire téléphonique est automatiquement chargé dans le Navigator IV. Il peut s'écouler quelques minutes avant que le répertoire ne soit disponible.

1. Touchez **Téléphone** > **Répertoire**.
2. Touchez l'entrée du répertoire (contact) à appeler.
3. Touchez **Composer** pour appeler le contact.

Composition du numéro d'un point d'intérêt

1. Touchez **Téléphone** > **Points d'intérêt**.
2. Recherchez le point d'intérêt à contacter.
3. Touchez **Composer** ou .

Composition d'un numéro

1. Touchez **Téléphone** > **Composer**.
2. Saisissez le numéro et touchez **Composer**.

Affichage de l'historique des appels

Chaque fois que votre téléphone portable se connecte au Navigator IV, l'historique des appels est automatiquement transféré vers le Navigator IV. Il peut s'écouler quelques minutes avant que toutes les données ne soient transférées vers le Navigator IV.

1. Touchez **Téléphone** > **Historique des appels**.
2. Touchez une catégorie pour afficher les appels y appartenant. Les appels sont répertoriés dans l'ordre chronologique, les appels les plus récents figurant en tête de liste.
3. Touchez une entrée, puis **Composer**.

Appel au domicile

Saisissez le numéro de votre domicile, pour l'appeler plus facilement.

Pour saisir votre numéro de téléphone :

1. Touchez **Téléphone** > **Appel domicile**.
2. Touchez **Saisir le numéro de téléphone** pour utiliser le clavier ou touchez **Sélectionner dans le répertoire** (disponible uniquement si votre téléphone prend en charge le transfert de répertoires).
3. Touchez **Terminé** > **Oui**. Le Navigator IV compose le numéro de téléphone de votre domicile.

Pour appeler votre domicile :
Touchez **Téléphone** > **Appel domicile**.

Appels à l'aide de la numérotation vocale

Vous pouvez passer des appels en prononçant le nom du contact à appeler.

1. Touchez **Téléphone** > **Numérotation vocale**.
2. Prononcez le nom de la personne à appeler.

REMARQUE : vous devrez peut-être « apprendre » à votre téléphone à reconnaître vos commandes de numérotation vocale. Reportez-vous aux instructions de votre téléphone.

FR

Utilisation des informations sur le trafic

Selon le récepteur d'info-trafic connecté à votre Navigator IV, ce dernier peut recevoir des informations sur le trafic TMC (Traffic Message Channel) FM ou MSN® Direct.

Votre Navigator IV affiche de la même manière ces deux types d'informations sur le trafic.

REMARQUE : Garmin décline toute responsabilité quant à l'exactitude des informations sur le trafic.

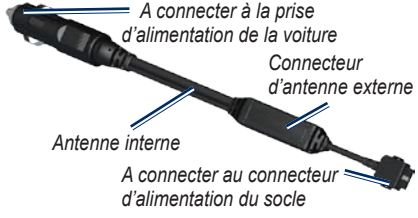
Trafic

Pour recevoir des informations sur le trafic, le Navigator IV doit être connecté à un récepteur d'info-trafic FM disponible en option. Pour plus d'informations, consultez la page www.garmin.com/traffic.

MSN® Direct

Seul un récepteur MSN Direct permet d'accéder directement au contenu MSN Direct. Pour plus d'informations, rendez-vous sur la page http://garmin.msndirect.com ou www.garmin.com/traffic. Pour acheter un accessoire, rendez-vous sur le site http://buy.garmin.com.

Réception d'informations sur le trafic


A connecter à la prise d'alimentation de la voiture
Connecteur d'antenne externe
Antenne interne
A connecter au connecteur d'alimentation du socle

Pour recevoir des informations sur le trafic, les conditions suivantes doivent être remplies :

- Le récepteur d'info-trafic doit être connecté au support automobile.
- Le support automobile doit être relié à une source d'alimentation externe.
- Le récepteur d'info-trafic et le Navigator IV doivent se trouver à portée d'une station FM qui transmet des données sur le trafic.

REMARQUE : la chaleur que dégagent certains pare-brise (en métal) est susceptible d'affecter les performances du récepteur d'info-trafic.

Trafic dans votre région

Lorsque vous recevez des informations sur la circulation, une icône de trafic apparaît dans le coin supérieur gauche de la page Carte. L'icône de trafic change de couleur selon le degré de gravité des problèmes de circulation sur votre itinéraire ou la route sur laquelle vous conduisez.

Code couleur du degré de gravité

Couleur	Description	Signification
Vert	Faible congestion	Le trafic reste fluide.
Jaune	Congestion moyenne	Le trafic est légèrement perturbé.
Rouge	Congestion importante	Le trafic est fortement perturbé, voire interrompu.

Trafic sur votre itinéraire

Lors du calcul de l'itinéraire, le Navigator IV prend en compte les conditions de circulation actuelles et optimise automatiquement l'itinéraire pour qu'il soit le plus rapide possible. En cas de problème de circulation important lors du suivi d'un itinéraire, le Navigator IV recalcule automatiquement l'itinéraire. L'encombrement ne sera pas nécessairement contourné si aucun autre itinéraire ne peut être proposé.

En cas de problème de circulation peu important sur votre itinéraire, l'icône de trafic affiche le temps supplémentaire qu'il faut ajouter à votre itinéraire. Le calcul de ce retard est inclus dans l'estimation de l'heure d'arrivée.

Contournement manuel du trafic sur votre itinéraire :

1. Sur la page Carte, touchez l'icône de trafic.
2. Touchez **Trafic sur l'itinéraire**.
3. Touchez les flèches pour afficher d'autres problèmes de circulation sur votre itinéraire, le cas échéant.
4. Touchez **Eviter** pour contourner le problème de circulation.

Affichage de la carte du trafic

La carte du trafic indique l'état de la circulation et les problèmes de circulation sur les routes à proximité au moyen de codes couleur.

1. Sur la page Carte, touchez l'icône de trafic.
2. Touchez **Afficher la carte de trafic** pour visualiser les problèmes de circulation sur une carte.

Pour revenir à la carte standard, touchez l'icône de trafic, puis **Afficher la carte standard**.

Affichage des problèmes de circulation

1. Sur la page Carte, touchez l'icône de trafic.
2. Touchez **Recherche de trafic** pour afficher la liste des problèmes de circulation.
3. Touchez un élément de la liste pour afficher le problème sur une carte ainsi que des détails sur le problème. S'il y a plusieurs problèmes de circulation, touchez les flèches pour passer aux autres ralentissements.

FR

Utilisation des lecteurs audio

Ecoute de musique

Chargez les fichiers de musique dans la mémoire interne ou sur la carte mémoire. Reportez-vous à la page 24.

1. Touchez **Outils** > **Lecteur audio**.
2. Touchez **Source** pour afficher le lecteur MP3.
3. Touchez **Parcourir**.
4. Touchez une catégorie et une sous-catégorie, si nécessaire.
5. Pour écouter l'intégralité de la catégorie depuis le début de la liste, touchez **Lecture totale**. Pour commencer l'écoute par une chanson particulière, touchez le titre correspondant.

Piste en cours *Pochette de l'album*

- Touchez la liste de chansons pour ajouter des chansons, en supprimer et passer à une autre chanson de la liste.
- Touchez pour régler le volume.
- Touchez pour écouter le début de la chanson en cours ; touchez à nouveau cette icône pour écouter la chanson précédente dans la liste. Touchez cette icône et maintenez votre pression pour revenir en arrière dans la chanson en cours.
- Touchez pour passer à la chanson suivante. Touchez cette icône et maintenez votre pression pour lire en accéléré la chanson en cours.
- Touchez pour interrompre la chanson.
- Touchez pour répéter la liste de chansons en cours.
- Touchez pour une lecture aléatoire de la liste de chansons.
- Touchez la pochette de l'album pour afficher des détails sur la chanson ou supprimer cette chanson de la liste.

Types de fichiers pris en charge

Le Navigator IV prend en charge les fichiers audio MP3 et les fichiers de liste de chansons M3U et M3U8.

REMARQUE : si votre téléphone est couplé avec le Navigator IV via la technologie Bluetooth, le Navigator IV ne peut pas lire les MP3 de votre téléphone.

Création et écoute de listes de chansons

Votre Navigator IV vous permet, d'une part, d'écouter des listes de chansons créées sur votre ordinateur, et d'autre part, de les enregistrer.

Pour enregistrer votre liste de chansons en cours :

1. Tout en écoutant de la musique, sur le lecteur audio, touchez **Parcourir** > **Liste de chansons** > **Enregistrer la liste de chansons en cours**.
2. Saisissez un nom, puis touchez **Terminé**.

Pour créer une liste de chansons :

1. Dans le lecteur audio, touchez **Parcourir** > **Liste de chansons** > **Créer une nouvelle liste de chansons**.
2. Sélectionnez des chansons.
3. Touchez **Précédent** une fois l'ajout de chansons à la liste de chansons terminé.

Pour créer une liste de chansons sur un ordinateur :

1. Sur votre ordinateur, utilisez un programme audio pour créer une liste de chansons de fichiers de musique. Enregistrez la liste de chansons au format M3U ou M3U8.

2. Si nécessaire, utilisez un éditeur de texte pour supprimer le chemin d'accès des noms de fichiers dans le fichier M3U. Le fichier M3U ne doit indiquer que les noms de fichiers audio. Pour plus d'informations, consultez l'aide de votre programme audio.
3. Transférez la liste de chansons et les fichiers audio sur le Navigator IV (reportez-vous à la page 24). Le fichier M3U doit se trouver au même endroit que les fichiers de musique.

Pour écouter une liste de chansons :

1. Dans le lecteur audio, touchez **Parcourir** > **Liste de chansons** > **Ouvrir la liste de chansons enregistrée**. Toutes les listes de chansons disponibles s'affichent.
2. Touchez une liste de chansons pour commencer la lecture de fichiers audio.

Pour modifier la liste de chansons en cours :

1. Tout en écoutant de la musique dans le lecteur audio, touchez la liste de chansons.
2. Modifiez la liste de chansons :
   - Touchez **Ajouter** pour ajouter une chanson à la fin de la liste de chansons.
   - Touchez une chanson, puis touchez **Supprimer** pour la supprimer de la liste de chansons.

Ecoute de livres Audible

Pour acheter des livres auprès d'Audible.com®, rendez-vous sur le site http://garmin.audible.com.

Ecoute d'un livre

1. Touchez **Outils** > **Lecteur audio**.
2. Touchez **Source** pour ouvrir le lecteur de livres Audible.
3. Touchez **Parcourir**.
4. Touchez une catégorie, puis un titre de livre.

Couverture du livre

- Touchez pour régler le volume.
- Touchez pour ignorer une section et sur pour revenir à une section précédente. Touchez l'icône et maintenez votre pression pour avancer ou revenir en arrière.
- Touchez pour interrompre la lecture du livre.
- Touchez la couverture du livre pour afficher des informations plus détaillées sur l'ouvrage.

Utilisation de signets

Pour créer un signet, touchez et **Signet**. Pour afficher vos signets, touchez , puis un signet. Touchez **Lecture** pour écouter le contenu du livre à partir du signet.

F
R

F
R

Gestion de fichiers

Vous pouvez enregistrer des fichiers (fichiers images JPEG et GPX, par exemple) dans la mémoire interne du Navigator IV ou sur une carte mémoire disponible en option.

REMARQUE : le Navigator IV n'est pas compatible avec Windows® 95, 98, Me ou NT. Il ne l'est pas non plus avec Mac® OS 10.3 et versions antérieures.

Chargement de fichiers

Etape 1 : insertion d'une carte mémoire

Pour insérer ou retirer la carte, appuyez dessus jusqu'au déclic. Cette étape est facultative.

Etape 2 : connexion du câble USB

Connectez le câble USB au connecteur situé sous le couvercle de la batterie du Navigator IV. Connectez la grande extrémité du câble à un port USB de votre ordinateur.

Votre Navigator IV et la carte mémoire apparaissent en tant que lecteurs amovibles sur le Poste de travail sous Windows et en tant que volumes installés sur les ordinateurs Mac.

REMARQUE : les lecteurs du Navigator IV n'apparaissent pas sur certains systèmes d'exploitation ou ordinateurs comprenant plusieurs lecteurs réseau. Reportez-vous au fichier d'aide du système d'exploitation pour savoir comment mapper les lecteurs.

Etape 3 : transfert de fichiers vers le Navigator IV

Copiez les fichiers de votre ordinateur et collez-les dans le lecteur/volume du Navigator IV.

1. Recherchez le fichier à copier sur l'ordinateur.
2. Mettez le fichier en surbrillance et sélectionnez **Edition** > **Copier**.
3. Ouvrez le lecteur/volume de l'appareil « Garmin » ou de la carte mémoire.
4. Sélectionnez **Edition** > **Coller**.

Etape 4 : éjection et déconnexion du câble USB

Une fois le transfert de fichiers terminé, cliquez sur dans la barre d'état système ou faites glisser l'icône du volume dans la Corbeille sous Mac. Déconnectez le Navigator IV.

Types de fichiers pris en charge

- Fichiers audio MP3
- Fichiers de listes de chansons M3U et M3U8
- Fichiers de livres audio AA
- Fichiers images JPEG et JPG
- Fichiers d'itinéraire GPX
- Fichiers de points d'intérêt personnalisés GPI créés dans l'application POI Loader
- Cartes, itinéraires, journaux de trajet et waypoints provenant de MapSource®

Suppression de fichiers

1. Connectez le Navigator IV à l'ordinateur, puis ouvrez le lecteur/volume du Navigator IV ou de la carte mémoire.
2. Mettez le fichier à supprimer en surbrillance et appuyez sur la touche **Suppr** du clavier de votre ordinateur.

REMARQUE : si vous avez des doutes quant à la fonction d'un fichier, ne le supprimez pas. La mémoire du Navigator IV contient des fichiers système importants que vous **NE** devez **PAS** supprimer. Soyez particulièrement prudent avec les fichiers contenus dans les dossiers intitulés « Garmin ».

Utilisation des outils

Le menu Outils offre de nombreuses fonctionnalités utiles lorsque vous vous déplacez à travers la ville ou dans le monde entier.

Paramètres

Pour plus d'informations sur les paramètres, reportez-vous aux pages 29 et 33.

Où suis-je ?

Touchez **Outils** > **Où suis-je ?** pour afficher les informations sur votre position actuelle. Cette fonction est utile si vous souhaitez communiquer votre position aux services d'urgence rapidement. Touchez un bouton situé à droite pour afficher les positions les plus proches de cette catégorie. Touchez **Enregistrer la position** pour enregistrer votre position actuelle.

Aide

Touchez **Outils** > **Aide** pour obtenir des informations sur l'utilisation de votre Navigator IV. Touchez une catégorie pour afficher les informations la concernant. Pour rechercher un mot clé dans les rubriques d'aide, touchez **Rechercher**.

Lecteur audio

Pour plus d'informations sur le lecteur audio, reportez-vous aux pages 22 et 23.

MSN® Direct

Grâce à un récepteur MSN Direct disponible en option, vous pouvez accéder directement au contenu MSN Direct. Pour plus d'informations, visitez le site Web www.garmin.com/traffic ou http://garmin.msndirect.com. Pour acheter un accessoire, visitez le site à l'adresse http://buy.garmin.com.

Pour plus d'informations sur l'activation du service MSN Direct ou l'utilisation de MSN Direct, reportez-vous au *Supplément au manuel d'utilisation de MSN Direct*, disponible sur le site www.garmin.com.

Visionneuse photos

Affichez des photos enregistrées dans le Navigator IV.

1. Touchez **Outils** > **Visionneuse**.
2. Touchez une photo pour l'agrandir. Touchez **Info** pour consulter des informations sur le fichier et pour afficher cette photo lorsque vous allumez le Navigator IV.
3. Touchez **Précédent**.
4. Touchez les flèches pour afficher toutes les photos.

Affichage d'un diaporama

1. Touchez **Outils** > **Visionneuse** > **Diaporama** pour lancer un diaporama.
2. Touchez un point quelconque de l'écran pour arrêter le diaporama.

Itinéraires personnalisés

Pour plus d'informations sur les itinéraires, reportez-vous à la page 14.

FR

FR

Mes données

Touchez **Outils** > **Mes données** pour gérer et supprimer vos données enregistrées, vos favoris par exemple.

Si vous avez transféré un itinéraire depuis MapSource, touchez **Importer itinéraire à partir du fichier** pour utiliser cet itinéraire dans le Navigator IV.

Gestion des journaux de trajet

Des journaux de trajet sont enregistrés pendant vos déplacements.

Enregistrement des journaux de trajet

1. Touchez **Outils** > **Mes données** > **Gestion des journaux de trajet** > **Journal de trajet actuel** > **Modifier** > **Journal d'archive**.
2. Nommez le journal de trajet
3. Sélectionnez **Terminé**.

   OU

   Lorsque vous affichez le journal de trajet, touchez **Journal d'archive**.

Affichage des journaux de trajet

1. Touchez **Outils** > **Mes données** > **Gestion des journaux de trajet**.
2. Afin d'afficher un journal de trajet pour un itinéraire en cours, sélectionnez **Journal de trajet actuel** ou choisissez un journal de trajet enregistré.
3. Sélectionnez un segment ou touchez **Afficher tous les segments**.

Affichage des journaux de trajet sur une carte

1. Touchez **Outils** > **Paramètres** > **Carte**.
2. Sous **Journal de trajet**, sélectionnez **Afficher** ou **Masquer**.

Un journal de trajet archivé apparaît sous la forme d'une ligne de couleur sur la carte.

Suppression des journaux de trajet

1. Touchez **Outils** > **Mes données** > **Gestion des journaux de trajet**.
2. Sélectionnez un journal de trajet.
3. Touchez **Modifier** > **Effacer le journal**.

Affichage d'un profil d'altitude pour un journal de trajet

1. Touchez **Outils** > **Mes données** > **Gestion des journaux de trajet**.
2. Sélectionnez un journal de trajet.
3. Sélectionnez un segment ou **Afficher tous les segments**.
4. Touchez .

Partage des journaux de trajet

Si une carte mémoire est insérée dans l'appareil, touchez **Partager** > **Exporter** pour enregistrer le journal de trajet sur la carte.

Modification des journaux de trajet

1. Touchez **Outils** > **Itinéraires personnalisés**.
2. Sélectionnez un journal de trajet.
3. Touchez **Modifier**.

Horloge universelle

Touchez **Outils** > **Horloge universelle** pour afficher l'heure actuelle dans différentes villes du monde. Touchez **Planisphère** pour afficher une carte.

Modification de la ville

1. Touchez **Outils** > **Horloge universelle**.
2. Touchez la ville à modifier.
3. Saisissez la nouvelle ville et touchez **Terminé**.
4. Touchez la nouvelle ville dans la liste et touchez **Enregistrer**.

Guide lexical

Le guide lexical Garmin met à votre disposition des ressources multilingues d'Oxford ainsi que cinq dictionnaires bilingues. Pour acheter un accessoire, visitez le site à l'adresse http://buy.garmin.com ou contactez votre revendeur Garmin.

Mots et expressions

1. Touchez **Outils** > **Guide lexical** > **Mots et expressions**.
2. Touchez **Langue**, sélectionnez les langues **De** et **En**, puis touchez **Précédent**.
3. Sélectionnez une catégorie et recherchez une expression.
4. Touchez **Rechercher** pour saisir le mot ou l'expression, le cas échéant. Touchez une expression pour afficher la traduction.
5. Touchez pour écouter la traduction.

Astuces sur Mots et expressions

- Utilisez **Recherche par mots clés** pour rechercher toutes les expressions contenant un mot spécifique.
- Touchez un mot souligné pour utiliser un autre mot.
- Touchez **Plus de variantes** pour remplacer des mots dans la phrase ou obtenir une traduction différente.

Dictionnaires bilingues

Le guide lexical Garmin comprend cinq dictionnaires bilingues.

1. Touchez **Outils** > **Guide lexical**.
2. Touchez **Dictionnaires bilingues**.
3. Touchez une option de traduction. Au besoin, touchez **Vers l'anglais**.
4. Recherchez le mot et touchez-le.
5. Touchez pour écouter la traduction.

Astuces bilingues

- Touchez **Rechercher** pour épeler le mot ou le début du mot.
- Touchez **Légende** pour obtenir des informations relatives aux abréviations, intitulés et symboles de prononciation de la langue sélectionnée.

L'intégralité du contenu linguistique (dictionnaire, mots et locutions) est fournie par © Oxford University Press. Les fichiers audio sont fournis par © Scansoft.

Pocket Oxford Spanish Dictionary © Oxford University Press 2005. Pocket Oxford Italian Dictionary © Oxford University Press 2004. Oxford Portuguese Minidictionary © Oxford University Press 2002. Multilingual Wordbank © Oxford University Press 2001. Multilingual Phrasebank © Oxford University Press 2001. Pocket Oxford-Hachette French

Dictionary © Oxford University Press et Hachette Livre 2005. Pocket Oxford-Duden German Dictionary © Oxford University Press et Bibliographisches Institut & F.A. Brockhaus 2003.

FR

Calculatrice

1. Touchez **Outils** > **Calculatrice**.
2. Saisissez le premier chiffre de l'opération.
3. Touchez un opérateur (**÷**, **×**, **-** ou **+**).
4. Saisissez le deuxième chiffre de l'opération.
5. Touchez **=**.
6. Touchez **C** pour réaliser un nouveau calcul.

Convertisseur d'unités

1. Touchez **Outils** > **Convertisseur d'unités**.
2. Touchez **Conversion**, sélectionnez l'unité à convertir et touchez **OK**.
3. Touchez l'unité de mesure de départ.
4. Sélectionnez une unité de mesure, puis touchez **OK**. Répétez l'opération, si nécessaire.
5. Touchez un rectangle vide.
6. Saisissez une valeur et touchez **Terminé** pour convertir l'unité.
7. Touchez **Effacer** pour saisir une autre mesure.

Mise à jour des taux de conversion

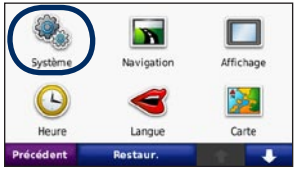
Le Navigator IV vous permet de mettre à jour manuellement les taux de conversion des devises, de manière à toujours utiliser les derniers taux de change.

1. Touchez **Outils** > **Convertisseur d'unités** > **Conversion** > **Devise** > **OK** > **Mettre à jour**.
2. Touchez le taux à mettre à jour.
3. Touchez pour effacer le taux actuel. Saisissez un nouveau taux, puis touchez **Terminé**.
4. Touchez **Enregistrer** pour terminer.

Touchez **Restaurer** pour utiliser le taux de d'origine.

Personnalisation du Navigator IV

1. Touchez **Outils** > **Paramètres**.
2. Touchez le paramètre à modifier.



3. Touchez le bouton situé sous le nom du paramètre pour le modifier.

REMARQUE : certains menus et paramètres varient en fonction du mode d'utilisation sélectionné. Les icônes situées en regard des paramètres indiquent le ou les modes d'utilisation pour lesquels ils sont disponibles. Certains paramètres ne sont en effet pas disponibles dans tous les modes d'utilisation.

Modification des paramètres système

Touchez **Outils** > **Paramètres** > **Système**.

Simulateur GPS : activez le simulateur pour désactiver le mode GPS et simuler une navigation. Cette fonction économise également la batterie.

Mode d'utilisation : indiquez votre mode de déplacement afin d'optimiser les itinéraires : **Automobile**, **Moto**, **Piéton**, ou **Scooter**. Reportez-vous à la page 7.

Unités : définissez **Kilomètres** ou **Miles** comme unité de mesure.

Configuration du clavier : sélectionnez la configuration de clavier que vous préférez.

- **AZERTY** : configuration similaire à celle d'un clavier d'ordinateur.
- **ABCDE** : configuration alphabétique du clavier.
- **Grand format** : configuration qui permet de sélectionner plusieurs lettres à la fois parmi des séries.

Info produit : affichez le numéro de version du logiciel, le numéro d'identification de l'appareil et le numéro de version audio du Navigator IV. Ces informations sont nécessaires pour mettre à jour le logiciel du système ou acquérir de nouvelles cartes.

Restaurer : restaurez les paramètres système d'origine.

Modification des paramètres de navigation

Touchez **Outils** > **Paramètres** > **Navigation**.

Préférences d'itinéraire : sélectionnez la méthode de calcul d'itinéraire que vous privilégiez :

- **Temps le plus court** : calculez les itinéraires les plus rapides à parcourir, sachant que la distance à couvrir peut être plus longue.
- **Distance la plus courte** : calculez les itinéraires les plus courts en termes de distance, sachant que la durée pour les parcourir peut être plus longue.
- **Vol d'oiseau** : calculez des itinéraires point à point (sans routes).

- **Sur route** : calculez des itinéraires en utilisant les routes (mode piéton uniquement).

Contournements : sélectionnez les types de routes à éviter ou à emprunter lors de vos itinéraires.

Restaurer : restaurez les paramètres de navigation d'origine.

Mode nouveau calcul : sélectionnez la méthode de calcul que votre Navigator IV doit utiliser si vous déviez de votre itinéraire.

Réglage des paramètres d'affichage

Touchez **Outils** > **Paramètres** > **Affichage**.

Mode Couleur : sélectionnez **Mode Jour** en cas d'environnement lumineux, **Mode Nuit** en cas d'environnement sombre ou **Automatique** pour passer automatiquement de l'un à l'autre.

Capture d'écran : permet d'activer le mode capture d'écran. Touchez ou sur la page Carte pour prendre une capture d'écran. Le fichier bitmap d'image est enregistré dans le dossier **Garmin\Screenshot** de la mémoire interne du Navigator IV.

Luminosité : réglez le niveau de luminosité du rétroéclairage. La réduction de la luminosité du rétroéclairage augmente l'autonomie de la batterie.

Ecran tactile : suivez les instructions qui s'affichent à l'écran pour étalonner l'écran tactile.

Restaurer : restaurez les paramètres d'affichage d'origine.

Mise à jour des paramètres de l'heure

Touchez **Outils** > **Paramètres** > **Heure**.

Format d'heure : sélectionnez le format 12 heures, 24 heures ou l'heure UTC.

Heure actuelle : sélectionnez **Automatique** pour mettre à jour l'heure automatiquement en fonction du fuseau horaire. Lorsque l'option **Automatique** n'est pas sélectionnée, vous pouvez régler l'heure par incréments de 15 minutes pour qu'elle corresponde au fuseau horaire.

Restaurer : restaurez les paramètres de l'heure d'origine.

Définition des langues

Touchez **Outils** > **Paramètres** > **Langue**.

Voix : changez la langue des instructions vocales.

Texte : modifiez la langue de tous les éléments textuels affichés à l'écran. Les changements de langue n'ont aucun impact sur les données saisies par l'utilisateur ou les données cartographiques, telles que les noms de rues.

Clavier : sélectionnez le clavier de votre langue. Vous pouvez également changer la langue du clavier sur tout type de clavier en touchant le bouton **Langue**.

Restaurer : restaurez les langues d'origine.

Modification des paramètres de carte

Touchez **Outils** > **Paramètres** > **Carte**.

Détails cartographiques : réglez le niveau de détail de la carte. Une plus grande précision cartographique peut ralentir le tracé de la carte.

Affichage carte : sélectionnez une perspective de carte.

- **Tracé en haut** : affichez la carte en 2 dimensions (2D). La direction à suivre est indiquée en haut de la carte.
- **Nord en haut** : affichez la carte en 2D avec le nord en haut de la carte.
- **3D** : affiche la carte en trois dimensions (3D) avec Tracé en haut.

Véhicule : touchez **Modifier** pour modifier l'icône utilisée pour afficher votre position sur la carte. Touchez l'icône que vous souhaitez utiliser, puis **OK**. D'autres icônes de véhicule peuvent être téléchargées à l'adresse www.garmingarage.com.

Journal de trajet : affichez ou masquez le journal de vos trajets. Pour effacer votre journal de trajet, touchez **Outils** > **Mes données** > **Effacer Journal de trajet**.

Infos carte : affichez les cartes chargées sur le Navigator IV et leur version. Touchez une carte pour l'activer (carte cochée) ou la désactiver (carte non cochée).

Restaurer : restaurez les paramètres de carte d'origine.

Ajout de paramètres de sécurité

Touchez **Outils** > **Paramètres** > **Sécurité**.

Garmin Lock : permet d'activer la fonction Garmin Lock™ pour verrouiller le Navigator IV. Saisissez un code PIN à 4 chiffres et définissez un emplacement de sécurité. Pour plus d'informations, reportez-vous à la page 34.

Mode Sécurité : activez ou désactivez le mode Sécurité. Lorsque le véhicule se déplace, le mode Sécurité désactive toutes les fonctions de l'appareil qui requièrent l'attention du conducteur et qui risqueraient par conséquent de le distraire pendant la conduite.

Restaurer : restaurez les paramètres de sécurité d'origine. La restauration des paramètres de sécurité n'efface pas le code PIN du verrouillage Garmin Lock ni l'emplacement de sécurité.

Affichage d'informations sur l'abonnement aux services d'info-trafic TMC FM

REMARQUE : pour accéder aux paramètres de trafic, le Navigator IV doit être connecté à une alimentation externe et à un récepteur d'info-trafic TMC FM.

Touchez **Outils** > **Paramètres** > **Trafic**. Les paramètres de trafic ne sont pas tous disponibles pour tous les paramètres régionaux.

Activer trafic : activez et désactivez le service d'info-trafic.

Actuel : choisissez le fournisseur à utiliser. Sélectionnez **Automatique** pour utiliser le meilleur fournisseur du secteur ou choisissez un fournisseur en particulier à utiliser.

Plus d'infos : recherchez des fournisseurs de services d'info-trafic TMC supplémentaires. Si vous vous trouvez dans un nouveau secteur, touchez **Oui** pour effacer le tableau des fournisseurs.

Abonnements : affichez vos abonnements aux services d'info-trafic FM et leurs dates d'expiration (sur les appareils nord-américains, ces informations apparaissent sur la page principale des paramètres de trafic).

F
R

Ajouter (ou **Abonnements** > **Ajouter**) : ajoutez un nouvel abonnement aux services d'info-trafic. Rendez-vous sur le site www.garmin.com/fmtraffic pour souscrire un abonnement.

Le code d'abonnement aux services d'info-trafic ne peut pas être réutilisé. Vous devez obtenir un nouveau code chaque fois que vous renouvelez votre abonnement au service. Si vous possédez plusieurs récepteurs d'info-trafic, vous devez obtenir un nouveau code pour chaque récepteur.

Modification des paramètres de la technologie Bluetooth

Touchez **Outils** > **Paramètres** > **Bluetooth**.

Téléphone ou **Audio** : sélectionnez **Ajouter** > **OK** pour coupler l'appareil avec un périphérique équipé de la technologie sans fil Bluetooth. Pour bénéficier d'une haute qualité audio sans fil, connectez un casque Bluetooth prenant en charge le profil A2DP. Reportez-vous aux pages 17 et 19. Sélectionnez **Modifier** pour coupler un autre périphérique et vous y connecter. Le code PIN (ou mot de passe) du Navigator IV est **1234**.

Abandon : sélectionnez le périphérique que vous souhaitez déconnecter, puis touchez **Oui**.

Supprimer : sélectionnez le périphérique que vous souhaitez supprimer de la mémoire du Navigator IV, puis touchez **Oui**.

Bluetooth : permet d'activer et de désactiver le composant Bluetooth. L'icône **Bluetooth** apparaît sur la page Menu si le composant Bluetooth est activé. Pour empêcher la connexion automatique d'un périphérique, sélectionnez **Désactivé**.

Nom de l'appareil : donnez un nom à votre Navigator IV afin de l'identifier sur les périphériques dotés de la technologie Bluetooth. Touchez **Terminé**.

Restaurer : restaurez les paramètres Bluetooth d'origine. Ceci n'efface pas les informations relatives au couplage.

Modification des paramètres des alarmes de proximité

Vous devez disposer d'alarmes de proximité (comme des points d'intérêt personnalisés, une base de données d'alertes radars ou un TourGuide®) chargées pour régler les paramètres d'alarmes de proximité. Reportez-vous aux pages 35 et 36.

Touchez **Outils** > **Paramètres** > **Alarmes de proximité**.

Alertes points d'intérêt/radars : touchez **Modifier** pour activer ou désactiver les alarmes lorsque vous vous approchez de points d'intérêt personnalisés ou de radars.

TourGuide : définissez le mode d'activation audio de TourGuide. Sélectionnez **Lecture Auto** pour écouter le tour complet programmé, **Averti** pour afficher l'icône du haut-parleur sur la carte lorsque des informations relatives au tour sont disponibles en cours d'itinéraire ou sélectionnez **Désactivé**.

Restaurer : restaurez les paramètres d'origine des alarmes de proximité.

Modification des paramètres de la jauge de carburant

Lorsqu'il est connecté au support de montage pour moto, le Navigator IV peut vous avertir quand votre niveau de carburant est bas.

Touchez **Outils** > **Paramètres** > **Jauge de carburant**.

Calculer la consommation : touchez **Activé**. Une jauge de carburant apparaît sous le compas sur la page Carte.

Distance parcourue avec plein : saisissez la distance totale que peut parcourir votre moto avec un plein.

Avertissement niveau de carburant faible : sélectionnez le niveau de carburant à partir duquel vous souhaitez être averti d'un niveau de carburant faible.

Utilisation de l'alarme de carburant

Lorsque votre réserve d'essence est suffisamment vide pour déclencher l'alarme d'avertissement correspondante, l'icône s'affiche sur la page Carte. Touchez l'icône pour afficher la liste des stations service à proximité.

Restauration de tous les paramètres

1. Touchez **Outils** > **Paramètres**.
2. Touchez **Restaurer**.
3. Touchez **Oui**.

Suppression des données utilisateur

REMARQUE : cette opération entraîne la suppression de toutes les informations saisies par l'utilisateur.

1. Lors de la mise sous tension du Navigator IV, maintenez un doigt appuyé sur le coin inférieur droit de l'écran.
2. Maintenez le doigt appuyé jusqu'à l'apparition d'un message.
3. Touchez **Oui** pour effacer toutes les données utilisateur.

Tous les paramètres d'origine sont restaurés. Tous les éléments enregistrés sont effacés.

Annexes

FR

Options audio du Navigator IV

Alimentation Source	Option audio	Instructions de navigation	MP3	Téléphone
Support de montage pour moto	Casque Bluetooth	✓	✓	✓
	Haut-parleur interne			
	Sortie audio	✓		
Support de montage automobile ou aucun support de montage	Casque Bluetooth	✓	✓	✓
	Haut-parleur interne	✓		✓
	Sortie audio	✓	✓	✓

Réinitialisation du Navigator IV

Si le Navigator IV cesse de fonctionner, éteignez-le, puis rallumez-le.

Si le problème persiste, touchez le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 8 secondes. Rallumez le Navigator IV. Il devrait fonctionner normalement.

Etalonnage de l'écran

Si l'écran tactile ne répond pas correctement, procédez à un étalonnage.

1. Touchez **Outils** > **Paramètres** > **Affichage**.
2. Sous Ecran tactile, touchez **Etalonner**.
3. Suivez ensuite les instructions qui s'affichent à l'écran.

Verrouillage du Navigator IV

Garmin Lock est un système antivol qui verrouille le Navigator IV. Chaque fois que vous allumez le Navigator IV, saisissez le code PIN ou accédez à l'emplacement de sécurité.

1. Touchez **Outils** > **Paramètres** > **Sécurité**.
2. Touchez le bouton situé sous **Garmin Lock**.
3. Saisissez un code PIN à 4 chiffres et définissez un emplacement de sécurité.

Qu'est-ce qu'un emplacement de sécurité ?

Sélectionnez un emplacement où vous vous rendez souvent, votre domicile par exemple, comme emplacement de sécurité. Si le Navigator IV capte des signaux satellites et que vous vous trouvez à l'emplacement de sécurité, vous n'avez pas besoin de saisir le code PIN.

REMARQUE : si vous oubliez votre code PIN ou votre emplacement de sécurité, vous devez envoyer votre Navigator IV à Garmin afin de le faire débloquer. Vous devez également envoyer un justificatif d'enregistrement du produit ou une preuve d'achat.

nüMaps Guarantee™

Pour bénéficier d'une mise à jour cartographique gratuite (sous réserve de disponibilité), enregistrez votre Navigator IV à l'adresse http://my.garmin.com dans les 60 jours suivant l'acquisition des signaux satellites par le Navigator IV en cours de conduite. Vous ne bénéficierez d'aucune mise à jour cartographique gratuite si vous enregistrez l'appareil par téléphone ou plus de 60 jours après la première utilisation du Navigator IV. Pour plus d'informations, consultez la page www.garmin.com/numaps.

REMARQUE : nüMaps Guarantee ne s'applique pas aux produits qui ne disposent pas de cartes préchargées.

Cartes supplémentaires

Vous pouvez acheter des cartes supplémentaires pour votre Navigator IV. Pour consulter la liste des cartes compatibles avec votre Navigator IV, rendez-vous sur la page correspondant à votre produit sur le site Web Garmin (www.garmin.com) et cliquez sur l'onglet **Maps** (Cartes).

Mise à jour du logiciel

1. Rendez-vous sur le site www.garmin.com/products/webupdater, puis téléchargez le logiciel WebUpdater sur votre ordinateur.
2. Connectez le Navigator IV à votre ordinateur à l'aide du câble mini-USB.
3. Exécutez WebUpdater et suivez les instructions à l'écran.

Une fois que vous avez confirmé votre volonté d'effectuer une mise à jour, WebUpdater télécharge automatiquement la mise à jour et l'installe sur le Navigator IV.

Suppléments et accessoires en option

Pour plus d'informations sur les accessoires en option, rendez-vous sur le site www.garmin.com/products/navigatorIV, ou contactez votre revendeur BMW Motorrad.

Alertes Radars

Des informations sur les alertes radars sont disponibles à certains emplacements. Consultez le site à l'adresse http://my.garmin.com pour en connaître les disponibilités. Le Navigator IV inclut l'emplacement de centaines de radars pour ces positions. Votre Navigator IV vous prévient lorsque vous vous approchez d'un radar et peut vous avertir si vous roulez trop vite. Les données sont mises à jour au moins une fois par semaine, ce qui signifie que vous avez toujours accès aux informations les plus récentes.

Vous pouvez à tout moment acheter des cartes d'autres régions ou prolonger les abonnements existants. Chaque région acquise a sa propre date d'expiration.

ATTENTION : Garmin décline toute responsabilité quant à l'exactitude ou aux conséquences de l'utilisation d'un point d'intérêt personnalisé ou d'une base de données d'alertes radars.

Points d'intérêt personnalisés

Utilisez POI Loader pour charger des points d'intérêt personnalisés sur votre Navigator IV. Des bases de données de points d'intérêt personnalisés sont disponibles auprès de diverses entreprises sur Internet. Certaines bases de données personnalisées contiennent des informations d'alertes portant sur des points d'intérêt, comme les zones à proximité d'écoles.

Visitez le site à l'adresse www.garmin.com/extras et cliquez sur **POI Loader** pour installer le logiciel sur votre ordinateur. Pour plus d'informations, reportez-vous au fichier d'aide de POI Loader. Appuyez sur **F1** pour consulter le fichier d'aide.

Pour afficher vos points d'intérêt personnalisés, touchez **Où aller ?** > **Suppléments** > **Points d'intérêt personnalisés**. Pour modifier les paramètres des alertes points d'intérêt/radars, touchez **Outils** > **Paramètres** > **Alarmes de proximité** > **Alertes points d'intérêt/radars**.

Pour supprimer les points d'intérêt personnalisés du Navigator IV, connectez-le à l'ordinateur. Ouvrez le dossier **Garmin\poi** du lecteur du Navigator IV ou de la carte mémoire. Supprimez le fichier nommé **poi.gpi**.

TourGuide

TourGuide permet au Navigator IV de lire les tours audio GPS d'autres entreprises. Grâce à ces tours audio, vous pouvez par exemple suivre un itinéraire tout en découvrant des faits intéressants sur les sites historiques de l'itinéraire. Pour plus d'informations, visitez le site Web www.garmin.com/extras et cliquez sur **POI Loader**.

Pour afficher vos fichiers TourGuide, touchez **Où aller ?** > **Suppléments** > **Points d'intérêt personnalisés**. Pour modifier les paramètres TourGuide, touchez **Outils** > **Paramètres** > **Alarmes de proximité** > **TourGuide**.

Travel Guide Garmin

Tout comme les guides touristiques traditionnels sur papier, le guide Travel Guide Garmin contient des informations détaillées sur certains types de lieux, par exemple sur des restaurants, des hôtels, etc. Pour acheter un accessoire, visitez le site à l'adresse http://buy.garmin.com ou contactez votre revendeur Garmin.

Pour utiliser le guide de voyage, insérez la carte mémoire dans le Navigator IV. Touchez **Où aller ?** > **Suppléments**. Touchez le nom de votre guide Travel Guide pour l'afficher.

Informations relatives à la batterie

Votre Navigator IV contient une batterie lithium-ion remplaçable par l'utilisateur. Pour optimiser la durée de vie de la batterie, n'exposez pas le Navigator IV à la lumière directe du soleil ni à une chaleur excessive de manière prolongée.

L'icône de la batterie située dans le coin de la page Menu indique l'état de la batterie du Navigator IV. Pour améliorer la précision de la jauge de la batterie, déchargez complètement la batterie, puis rechargez-la. Ne débranchez pas le Navigator IV tant qu'il n'est pas complètement chargé.

Remplacement de la batterie du Navigator IV

S'il est nécessaire de remplacer la batterie du Navigator IV, contactez votre revendeur BMW Motorrad. Contactez votre autorité locale de collecte des déchets pour obtenir des renseignements sur la mise au rebut appropriée de la batterie.

Chargement du Navigator IV

- Utilisez le support de montage pour moto.
- Utilisez le câble allume-cigare.
- Utilisez le câble USB en option.
- Utilisez le chargeur secteur en option.
- Utilisez le chargeur de batterie en option.

REMARQUE : lorsque le Navigator IV est éteint et se trouve dans le support de montage pour moto, la batterie ne se charge pas.

Optimisation de l'autonomie de la batterie

- Eteignez le rétroéclairage (**Outils** > **Paramètres** > **Affichage** > **Luminosité**).
- Désactivez le composant Bluetooth (reportez-vous à la page 17).
- Ne laissez pas le Navigator IV directement exposé aux rayons du soleil. Evitez l'exposition prolongée de l'appareil à une chaleur excessive.

Remplacement du fusible de l'adaptateur allume-cigare (en option)

REMARQUE : lors du remplacement du fusible, ne perdez aucune petite pièce et veillez à les remettre au bon endroit.

Si l'appareil ne se charge pas dans le véhicule, il peut s'avérer utile de remplacer le fusible se trouvant à l'extrémité de l'adaptateur pour voiture.

1. Dévissez l'extrémité noire et arrondie, puis retirez-la.
2. Retirez le fusible (cylindre en verre et argenté) et remplacez-le par un fusible 3A.

3. Veillez à placer la pointe argentée dans l'extrémité noire. Vissez-la sur l'extrémité noire.

A propos des signaux satellites du GPS

Le Navigator IV doit acquérir les signaux satellites du système GPS (Global Positioning System) pour fonctionner. Si vous êtes à l'intérieur, à proximité de grands bâtiments ou d'arbres, ou dans un parking couvert, le Navigator IV ne peut pas capter les signaux satellites. Pour utiliser le Navigator IV, rendez-vous dans une zone dégagée.

Lorsque le Navigator IV capte des signaux satellites, les indicateurs d'intensité du signal des satellites affichés sur la page Menu sont verts. Lorsqu'il perd les signaux satellites, les barres deviennent rouges ou creuses.

Pour plus d'informations sur la fonction GPS, visitez la page Web (en anglais) www.garmin.com/aboutGPS.

Retrait du Navigator IV et des supports

Pour retirer le Navigator IV du socle fixé sur le support de montage pour automobile ou moto, appuyez sur le bouton situé sur le côté du socle et basculez le Navigator IV vers l'avant.

Pour retirer le socle du support de montage automobile, tournez le socle vers la droite ou la gauche. Appliquez une pression jusqu'à ce que la partie creuse du socle libère la rotule du support de montage.

Entretien du Navigator IV

Le Navigator IV contient des composants électroniques qui, exposés à une vibration ou un choc dépassant ceux d'une utilisation normale sur une moto ou dans une voiture, peuvent être irrémédiablement endommagés. Pour limiter au maximum le risque de détérioration de votre Navigator IV, évitez de laisser tomber l'appareil et de l'exposer à des vibrations et/ou des chocs importants.

F
R

Nettoyage du boîtier

Le Navigator IV est fabriqué à partir de matériaux de haute qualité et ne nécessite aucun entretien de la part de l'utilisateur, à l'exception du nettoyage. Nettoyez le boîtier externe (hormis l'écran tactile) à l'aide d'un chiffon humide et imbibé de détergent non abrasif, puis essuyez-le. Evitez d'utiliser des nettoyants chimiques ou des solvants susceptibles d'endommager les parties en plastique.

Nettoyage de l'écran tactile

Nettoyez l'écran tactile à l'aide d'un chiffon doux, propre et non pelucheux. Au besoin, utilisez de l'eau, de l'alcool isopropylique ou un nettoyant pour lunettes. Appliquez le liquide sur le chiffon, puis nettoyez délicatement l'écran tactile.

Protection du Navigator IV

- Lorsque vous ne l'utilisez pas, conservez votre Navigator IV dans la housse de protection fournie avec le produit.
- Ne rangez pas le Navigator IV dans un endroit où il puisse être exposé de manière prolongée à des températures extrêmes, au risque d'entraîner des dommages permanents.
- Bien qu'un stylet de PDA puisse être utilisé sur l'écran tactile, ne le faites en aucun cas en conduisant. N'utilisez jamais d'objet dur ou pointu sur l'écran tactile, car vous pourriez l'endommager.

Prévention des vols

- Pour éviter le vol, rangez l'appareil et le support de montage à l'abri des regards lorsque vous ne vous en servez pas. Effacez la marque laissée par la ventouse sur le pare-brise.
- Ne rangez pas l'appareil dans la boîte à gants.
- Enregistrez votre produit à l'adresse http://my.garmin.com.
- Utilisez la fonction Garmin Lock. Reportez-vous à la page 34.

Déclaration de conformité

Par la présente, Garmin déclare que ce produit Navigator IV est conforme aux principales exigences et autres clauses pertinentes de la directive européenne 1999/5/CE. Pour prendre connaissance de l'intégralité de la déclaration de conformité relative à votre produit Garmin, rendez-vous sur le site Web Garmin à l'adresse www.garmin.com.

Contrat de licence du logiciel

EN UTILISANT LE Navigator IV, VOUS ACCEPTEZ D'ETRE LIE PAR LES TERMES DU CONTRAT DE LICENCE SUIVANT. LISEZ ATTENTIVEMENT CE CONTRAT DE LICENCE.

Garmin concède une licence limitée pour l'utilisation du logiciel intégré à cet appareil (le « Logiciel ») sous la forme d'un programme binaire exécutable dans le cadre du fonctionnement normal du produit. Tout titre, droit de propriété ou droit de propriété intellectuelle dans et concernant le Logiciel est la propriété de Garmin.

Vous reconnaissez que le Logiciel est la propriété de Garmin et qu'il est protégé par les lois en vigueur aux Etats-Unis d'Amérique et par les traités internationaux relatifs au copyright. Vous reconnaissez également que la structure,

l'organisation et le code du Logiciel constituent d'importants secrets de fabrication de Garmin et que le code source du Logiciel demeure un important secret de fabrication de Garmin. Vous acceptez de ne pas décompiler, désassembler, modifier, assembler à rebours, effectuer l'ingénierie à rebours ou transcrire en langage humain intelligible le Logiciel ou toute partie du Logiciel, ou créer toute œuvre dérivée du Logiciel. Vous acceptez de ne pas exporter ni de réexporter le Logiciel vers un pays contrevenant aux lois de contrôle à l'exportation des Etats-Unis d'Amérique.

Caractéristiques techniques

Dimensions (L × H × P) : 136 × 83,4 × 24 mm (5,35 × 3,28 × 0,94 po)

Poids : 270 g (6,17 oz)

Ecran : diagonale de 4,3 po, 480 × 272 pixels ; écran TFT WQVGA au format paysage ; écran tactile avec rétroéclairage blanc

Boîtier : étanche, conformément à la norme IPx7

Plage de températures (fonctionnement) : de -20 °C à 60 °C (-4 °F à 140 °F)

Plage de températures (chargement) : de 0 °C à 45 °C (de 32 °F à 113 °F)

Stockage de données : mémoire interne et carte mémoire amovible en option. Stockage de données à durée illimitée.

Interface informatique : stockage USB grande capacité, plug-and-play

Prise casque : 3,5 mm standard

Durée de charge : 4 heures environ

Alimentation : alimentation CC avec câble allume-cigare et socle ou support de montage pour moto, ou alimentation CA avec un accessoire disponible en option

Utilisation : 10 W max.

Autonomie de la batterie : jusqu'à 4 heures en fonction de l'utilisation et des paramètres

Type de batterie : batterie lithium-ion amovible

Récepteur GPS : haute sensibilité

Durées d'acquisition* :
A chaud : < 1 s
A froid : < 38 s
Réinitialisation usine : < 45 s

*Moyenne, pour un récepteur fixe par beau temps.

F
R

Dépannage

Problème/Question	Solution/Réponse
Mon Navigator IV ne reçoit aucun signal satellite.	Eloignez le Navigator IV des parkings couverts et des grands bâtiments ou des arbres. Restez immobile pendant quelques minutes.
Mon Navigator IV ne se recharge pas dans mon véhicule.	Vérifiez le fusible du câble allume-cigare. Vérifiez que le moteur du véhicule tourne et alimente la prise électrique. Votre Navigator IV ne peut être chargé qu'à des températures comprises entre 0 °C et 45 °C (32 °F et 113 °F). Si le Navigator IV est exposé directement aux rayons du soleil ou se trouve dans un environnement à haute température, il ne peut pas être chargé.
Comment effacer mes données utilisateur ?	Lors de la mise sous tension du Navigator IV, maintenez un doigt appuyé sur le coin inférieur droit de l'écran. Maintenez le doigt appuyé jusqu'à l'apparition d'un message. Touchez **Oui** pour effacer toutes les données utilisateur.
Le Navigator IV est verrouillé/figé.	Si l'écran du Navigator IV cesse de fonctionner, éteignez-le, puis rallumez-le. Si le problème persiste, appuyez sur le bouton **Marche/Arrêt** et maintenez-le enfoncé pendant 8 secondes. Rallumez le Navigator IV. Il devrait fonctionner normalement.
L'écran tactile ne répond pas correctement aux pressions des doigts.	Eteignez le Navigator IV. Laissez un doigt appuyé sur l'écran et maintenez le bouton **Marche/Arrêt** enfoncé. Continuez à appuyer sur le bouton jusqu'à ce que l'écran d'étalonnage apparaisse. Suivez les instructions présentées à l'écran.
Je n'entends aucun son depuis le haut-parleur interne.	Dans le menu principal, touchez **Volume** et vérifiez que **Silencieux** n'est pas sélectionné et que le volume n'est pas réglé sur **0 %**. Le fichier audio que vous essayez d'écouter n'est peut-être pas lu par le périphérique que vous utilisez. Reportez-vous au tableau des options audio à la page 34.
La jauge de la batterie semble manquer de précision.	Déchargez, puis chargez complètement la batterie de l'appareil (sans interrompre le cycle de charge).
Mon téléphone ne se connecte pas au Navigator IV.	Touchez **Outils** > **Paramètres** > **Bluetooth**. Le champ Bluetooth doit avoir pour valeur **Activé**. Vérifiez que votre téléphone est allumé et qu'il se trouve à moins de 10 mètres (environ 33 pieds) du Navigator IV. Rendez-vous sur la page www.garmin.com/bluetooth pour obtenir de l'aide.
Comment savoir si mon Navigator IV est en mode de stockage USB grande capacité ?	Lorsque votre Navigator IV est en mode de stockage USB grande capacité, un symbole représentant un Navigator IV connecté à un ordinateur s'affiche. Vous devriez également voir apparaître un nouveau disque amovible dans **Poste de travail**.

Problème/Question	Solution/Réponse
Mon ordinateur ne détecte jamais la connexion du Navigator IV.	1. Débranchez le câble USB de l'ordinateur. 2. Eteignez le Navigator IV. 3. Branchez le câble USB à l'ordinateur et au Navigator IV. Le Navigator IV se met sous tension et bascule automatiquement en mode de stockage USB grande capacité.
Les nouveaux lecteurs amovibles n'apparaissent pas dans ma liste de lecteurs.	Si plusieurs lecteurs réseau sont mappés sur votre ordinateur, Windows peut rencontrer des problèmes lors de l'attribution d'une lettre aux lecteurs correspondant à votre Navigator IV. Reportez-vous au fichier d'aide du système d'exploitation pour savoir comment mapper/attribuer des lettres aux lecteurs.
Je ne reçois aucune information sur le trafic.	Vérifiez que vous vous trouvez dans une zone de couverture. Vous devez vous trouver dans une zone de couverture pour obtenir des informations sur le trafic dans cette zone. Vérifiez que le récepteur d'info-trafic TMC FM est connecté au connecteur d'alimentation du socle et à une prise d'alimentation de votre véhicule.
Comment puis-je trouver des restaurants à proximité de l'hôtel où je séjournerai ?	1. Touchez **Où aller ?** > **Proche de** > **Une autre ville** (saisissez ensuite votre lieu de villégiature). 2. Recherchez l'hôtel et touchez **Aller !**. 3. Touchez **Menu** > **Où aller ?** > **Proche de** > **Ma destination**. 4. Recherchez un restaurant. Les restaurants les plus proches de l'hôtel sont répertoriés en premier.

FR

Index

A

A2DP 18
accessoires 35
affichage, paramètres 30
affichage de la carte en 2D 13, 31
affichage de la carte en 3D 13, 31
Aide 25
Aide sur l'appareil 25
alertes
  alerte radar 35
  proximité 32
antenne du récepteur
  antenne 6
appel
  depuis la page Aller ! 10
  domicile 19
  fin d'appel 18
  historique 19
  réponse 18
  silencieux 18
appel entrant 18
assistance d'urgence 25
Assistant de voies de circulation 16
Audible, livres 23

B

base de données d'alertes radars 35
batterie lithium-ion 36, 39
boîte vocale 18
bouton Marche/Arrêt 4

C

Calculateur de voyage, page 16
calculatrice 28
calcul de la consommation 33
caractères diacritiques 11
caractéristiques techniques 39
carte
  activer des cartes détaillées 31
  affichage 31
  déplacement 13
  explorer 13
  Info. cartographie, bouton 31
  mise à jour 35
  niveau de détail 31
  personnaliser 31
  supplémentaire 35
  version 31
  zoom 13
carte en relief numérique 13
cartes détaillées 31
cartes supplémentaires 35
carte SD 24, 39
  partage 14
changements de direction, page 15
chargement de fichiers sur le zūmo 24
chargement du zūmo 36, 40
chasse au trésor 13
clavier 11
  disposition 29
  mode lexical 11, 30
clavier AZERTY 29
clavier virtuel 11
code PIN
  Bluetooth 32
  Garmin Lock 34
code postal 10
connexion à l'ordinateur 24
contacter Garmin 1
contours de carte 13
conversion
  devise 28
  unités 28
coordonnées 13
couleur de fond 30
couplage avec un téléphone portable 17

D

Déclaration de conformité 38
définition de votre position 13
détour 9
devise, conversion 28
dictionnaires bilingues 27
directions de conduite 15
Domicile
  emplacement 11
  numéro de téléphone 19
données utilisateur, suppression 33

E

écran
  captures d'écran 30
  luminosité 30
écran tactile
  étalonnage 34
  nettoyage 38
  paramètres 30
emplacement de sécurité 34
enregistrement 38
  lieux recherchés 12
  votre position actuelle 12, 13, 25
entretien du zūmo 37
étape, ajout 9
éviter
  trafic 20
  types de route 30
  vols 38

F

Favoris 12
  modification 12
favoris
  enregistrement 12
fichiers 24
  gestion 24
  suppression 24
  transfert 24
  types pris en charge 24
fichiers audio MP3
  chargement 24
  lecture 22
fonction antivol 31, 34
fonctions de téléphonie mains libres 17–19
fuseau horaire 30
fusible, remplacement 37

G
Garmin Lock 31, 34
GPS
  à propos du GPS 37
  désactivation/activation 29
guide lexical 27

H
heure, paramètres 30
horloge universelle 27

I
icône de limite de vitesse 9, 15
icône de position 31
icône du véhicule 15, 31
informations relatives à la batterie 36
informations sur le trajet, réinitialisation 16
instructions détaillées 15
itinéraire
  ajout d'une étape 9
  détour 9
  importation 26
  modification 14
  personnalisé 14
  préférences 29
  simulation 29
  suivi 9
  vol d'oiseau 29

J
journaux de trajet 26, 31
  affichage 26
  enregistrement 26
  modification 26
  partage 26
  présentation sur la carte 26
  suppression 26

K
kilomètres 29

L
langue du texte 30
lecteur audio 22–23
lecteur de carte SD 4
liste de chansons 22
  création 22
  depuis l'ordinateur 22
  enregistrement actuel 22
  lecture 23
  modification 23
livres 23
logiciel
  contrat de licence 38
  mise à jour 35
  version 29
luminosité 30

M
M3U, format de liste de chansons 22
mappemonde 13
MapSource 35
Mes données 26
mesures, conversion 28
micro 4
miles 29
mise à jour
  cartes 35
  logiciel 34, 35
mode d'utilisation 7, 29
mode Sécurité 31
montage
  retrait du support de montage 37
MSN Direct 20
musique 22
myGarmin 1

N
navigation
  mode 29
  paramètres 29
navigation photo 12–13
nüMaps Guarantee 35
numéro d'identification de l'appareil 29
numéro de série 4
numérotation vocale 19

O
options audio 34
Options de la page Aller ! 10
Où aller ? 10–13
Où suis-je ? 25
Outils 25–28

P
page du prochain changement de direction 15
paramètres
  restauration 33
partage d'itinéraires
  avec une carte mémoire 14
  via le Bluetooth 14
personnalisation du zūmo 29–33
photos 25
points d'intérêt personnalisés 35
position actuelle, enregistrement 12
prise casque 39
profil de voix 30

R
rangement du zūmo 38
recherche de lieux 8
  adresse 10
  élément sur la carte 13
  lieux enregistrés (Mes favoris) 12
  Options de la page Aller ! 10
  par code postal 10
  par nom 11
  près d'un autre emplacement 10
  sélections récentes 12
  utilisation de photos 12–13
recherche par nom 11
réinitialisation
  de la vitesse max. 16
  des données de trajet 16
répertoire 19
Retour domicile 11
retrait du support de montage 37

FR

S

sécurité, paramètres 31
signaux satellites 37
signets 23
silencieux
  appel téléphonique 18
  audio 9
simulation d'un itinéraire 29
socle 6
sortie audio 9
  prise casque 39
suppléments 13, 35, 36
support de montage pour moto 5
suppression
  caractère 11
  Favoris 12, 14
  fichiers 24
  itinéraire 14
  journal de trajet 26
  liste des destinations récentes 12
  points d'intérêt personnalisés 36
  toutes les données utilisateur 33
système, paramètres 29

T

technologie Bluetooth 17–19
  A2DP 18
  casque 18
  couplage avec un téléphone 17, 32
  paramètres 32
  suppression d'un téléphone 32
TourGuide 32, 36
traduction de mots 27
trafic 20, 20–21
  ajout d'abonnements aux services d'info-trafic 31
  incidents 20
transfert de fichiers 24
Travel Guide 35, 36
types de fichier pris en charge 24

U

unités, conversion 28
USB 24
  éjecter 24
  mode de stockage grande capacité 24

V

verrouillage du zūmo 34
version audio 29
vitesse maximale, réinitialisation 16, 33
vol d'oiseau, définition d'un itinéraire 14, 29
volume 9

W

WebUpdater 35

Z

zone de recherche 10
zoom 13

EN
FR
ES

For the latest free software updates (excluding map data) throughout the life of your Garmin products, visit the Garmin Web site at www.garmin.com.

© 2009 Garmin Ltd. or its subsidiaries

Garmin International, Inc.
1200 East 151st Street, Olathe, Kansas 66062, USA

Garmin (Europe) Ltd.
Liberty House, Hounsdown Business Park, Southampton, Hampshire, SO40 9LR, Great Britain

Garmin Corporation
No. 68, Jangshu 2nd Road, Shijr, Taipei County, Taiwan

www.garmin.com

BMW Part Number 77 01 7 723 978 Rev. C

Garmin Part Number 190-01072-90 Rev. C